

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

GM 4259 ROLLÁTOR



Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót és őrizze meg későbbi kérdések esetére. A jelen leírás az eszköz használati utasításait tartalmazza.

Kérjük, rögtön a kézhezvétel után - ha lehet az átadó jelenlétében - győződjön meg a termék sértetlenségéről. Óvatosan távolítsa el az összes csomagolást. Ne használjon kést vagy más éles eszközt, amelyek károsíthatják a termék felületét. Ellenőrizze a terméket, hogy van-e rajta bármilyen látható sérülés. Ha bármilyen sérülést észlel vagy hibára gyanakszik, ne használja a terméket, hanem forduljon az átadóhoz segítségért.

1. ÁLTALÁNOS LEÍRÁS

A guruló járókeretek, ismertebb nevükön rollátorok, a bizonytalan járású, vagy járáshibás egyének helyváltoztatásának segítő eszköze. Használatuk azok számára javasolt, akik önállóan mozgásra képesek, csak kisebb segítségre van szükségük a megfelelő járásbiztonság eléréséhez, és képesek a fékkarokat önállóan működtetni. Fizikai gyengeség, szédülés esetén, illetve a nagyobb távolságok megtételekor gyakran pihenőre, megállásra, leülésre kényszerülők számára ideálisan használható. Járás közben nagyfokú stabilitást biztosíthatnak, illetve fékezhetőségük miatt segíthetnek az elcsúszások okozta sérülések, balesetek megelőzésében. Ideális választás lehet azok számára, akik az alsó végtagjaik ízületi kopásának fájdalmától, gyulladásától, reumás vagy egyéb mozgásszervi panasztól szenvednek. Baleset vagy betegség következtében kialakult alsóvégtagi sérülések esetén szintén javasolt lehet használata. Gyermekkori fejlődési rendellenesség, vagy bénulás következtében kialakult nehézkes járás esetén. Az alsó végtag protetizálása, csípőtáji törések műtéti beavatkozás utáni felépülés időszakában járása nehézkessé vált emiatt segítségre szorul. Fizikai gyengeség, egyensúlyzavar, ill. mozgáskoordinációs problémák esetén is azonnali megoldást nyújthat.

Indikáció: Alsóvégtagok ízületeinek kopásos fájdalma, gyulladása, fejlődési rendellenessége, bénulása vagy időskori gyengesége esetén, alsóvégtag-sérülések postoperatív vagy konzervatív ellátására, alsóvégtag amputáció és protetizálás postoperatív fázisában, egyensúlyzavar esetén.

Felírásra jogosult orvosok meghatározása: ortopédia-traumatológia, orvosi rehabilitáció (csecsemő- és gyermekgyógyászat), fizikális medicina és rehabilitációs orvoslás, rehabilitációs medicina, reumatológia, sebészet, gyermeksebészet, érsebészet, neurológia, gyermekneurológia, idegsebészet, geriátria, ismételt rendelés esetén a beteg háziorvosa is.

2. MŰSZAKI PARAMÉTEREK

Kivitel	Magasság (mm)	Szélesség (mm)	Hosszúság (mm)	Fogantyúk távolsága (mm)	Ülésmagasság (mm)	Ülés mélység (mm)	Első kerék átmérője (mm)	Hátsó kerék hossza (mm)	Ülés-háttámla távolsága (mm)	Terhelhetőség (Kg)	Kiszerezés (db /karton)	Csomagolás mérete (mm)	Nettó súly (Kg)	Bruttó súly (Kg)
GM 4259 Acél	750-900	610	645-690	460	515-565	235	200	200	225	120	1	560*160*520	8,5	9,15
GM 4259 Alumínium	750-900	610	645-690	460	515-565	235	200	200	225	120	1	560*160*520	7,5	8,15

3. A ROLLÁTOR RÉSZEINEK FELSOROLÁSA

- Markolat: jobb és bal oldali, érdesített műanyag tenyértámasszal, és bűtykökkel ellátva az ujjak kényelmes megtámaszkodásra szolgál, magassága állítható 8 fokozatban 750-900 mm között
- Fékkar: job és bal oldali, egyszerűen kezelhető kézi fékezés, rögzítő mechanizmussal is felszerelve, így beülésnél fixen lefékezhető, anyaga fekete műanyag, a rollátor lassítására és rögzítésére szolgálnak, fékkarja széles, használatkor nem vágja az ujjakat, a fékezőerő állítható és jól adagolható
- Keresztmerevítő: a váz összezsugorítását teszi lehetővé
- Háttámasz: fekete színű habszivaccsal borított, jó tartást biztosít a hátnak leüléskor, felhajtható
- Ülés: könnyen tisztántartható fekete színű műbőrrel bevonatú, ülőfelülete maximális kényelmet és a pihenés lehetőségét biztosítja
- Táska: könnyen tisztán tartható nejlón gyöngyvászson anyagból, 15 liter űrtartalom, 10 kg-ig terhelhető, használható bevásárláshoz
- Első kerék: forgózsámolyos villa segítségével az eszköz könnyen stabilan irányítható, 2 darab 195 mm átmérőjű PVC+ PP első kerék, fényvisszaverő prizákkal ellátva
- Hátsó kerék: 2 darab 195 mm átmérőjű PVC + PP hátsó kerék

9. Váz: hegesztett, kellően vastag alumínium/acél ötvözetből készült, összecusukható, porszórással festve, esztétikus kialakítású, könnyen összeszerelhető és stabilan rögzíthető



4. ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ

⚠ Ügyeljen arra, hogy az alkatrészeken ne legyen látható sérülés. Ha kétségei vannak, forduljon a gyártóhoz.

⚠ Ne használja a rollátort, amíg az összes alkatrészt megfelelően csatlakoztatta.

A kicsomagolása után ellenőrizze, hogy a csomagolás tartalmazza-e az összes alkatrészt a következő elemlistának megfelelően:



1 db váz üléssel, táskával és háttámasszal



2 db hátsó kerék fékkészlettel



4 db rögzítő gombos csavar a kerek rögzítéséhez

2 db csavar 2 db alátéttel és 2 db menetes rögzítő a fogantyúk rögzítéséhez



2 db első kerék

1. Hajtsa szét a keretet majd helyezze egy sima felületre.



2. Szerelje fel a háttámasztót az erre a célra szolgáló műanyag tartókban a vázon (a háttámla csavarjait a tartókon található nyílásokban kell rögzíteni). Ellenőrizze, hogy megfelelően van-e rögzítve.
3. Fordítsa el a rollátort az első kerekek felszereléséhez.



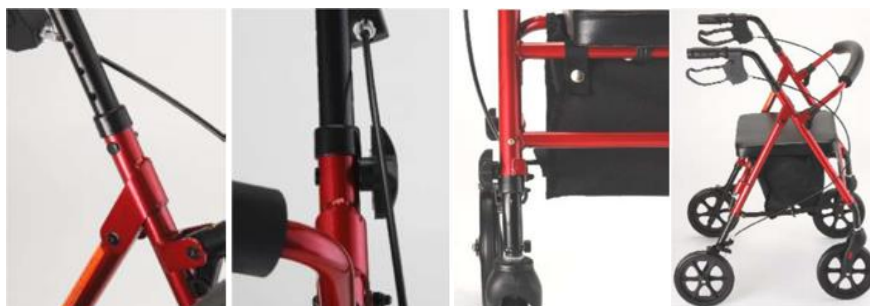
A kerekek felszerelésének módja fogja meghatározni a rollátor magasságát :

- a maximális magasság eléréséhez úgy szerelje fel a kerekeket, hogy a keréktartón legmagasabban található csap a kerekek felszerelésére szolgáló nyílásban legyen,
- a legalacsonyabb magasság eléréséhez úgy szerelje fel a kerekeket, hogy a keréktartón legalacsonyabb csap a kerekek felszerelésére szolgáló nyílásban legyen.

 Ne felejtse el az összes kereket azonos magasságba szerelni!

4. Az első kerekek felszerelése után fordítsa meg a vázat a hátsó kerekek felszereléséhez. ugyanúgy mint az első kerekek esetében a hátsó kerekek felszerelésének módja meghatározza a rollátor magasságát. A rollátornak olyan magasnak kell lennie, hogy az Ön mindkét talpa érintse a földet a rollátorra ülve.
5. A rollátort állítsa a kerekre, és ellenőrizze hogy a kerekek helyesen vannak felszerelve. magasságban és az első kerekkel azonos elrendezésben, különben a rollátor nem stabil, és felborulhat, ami sérülésveszélyt jelent. Valamint arról, hogy az ülés vízszintesen van elhelyezve.
6. Szerelje be a markolatot a féktartókkal, azonos magasságba állítva.
7. Rögzítse a műanyag tartóval ellátott fékkábelt a görgőkerethez. Győződjön meg arról, hogy a fékrendszer kábele a kereten kívül vannak.
8. Csavarjon be négy védőcsavart, amelyek nyílásai a keret oldalán található, közvetlenül a kerékrögzítés felett. Használat előtt győződjön meg arról, hogy a csavarok megfelelően meg vannak húzva.
9. Állítsa a fogantyúkat megfelelő magasságba, majd helyezzen be egy rögzítőcsavart belülről. Húzza meg a gombot kívülről. Győződjön meg arról, hogy mindkét fogantyú a helyén van.





5. HASZNÁLAT

⚠ A rollátort csak olyan egyenletes felületeken pl.: járda vagy lakás használja, ahol mind a 4 kerék érinti a földet. Nem szabad durva terepen vagy kátyús felületeken használni. A rollátor használata ezeken a felületeken súlyosan veszélyeztetheti az Ön biztonságát, és javíthatatlanul károsíthatja is a rollátort.

⚠ Biztonságos lejtő szöge lejtés max. 5%.

⚠ Ügyeljen az eszköz teherbírására, maximálisan 120 kg-ig terhelhető.

⚠ A terméket kizárólag a rendeltetési céljának megfelelően használja, ami a járás segítése, ezért soha ne használja bármilyen egyéb célra pl. ne használja a terméket létraként, és ne álljon rá.

⚠ Ne engedje, hogy a gyerekek játszanak vele. A gyártó a termékfelelősség körében sem felel olyan veszély- és károkozásért, melyek felügyelet nélküli gyermekekkel történhetnek a termék használata kapcsán.

A fékek használata:

A rollátor többfunkciós fékkel van felszerelve. Működhet normál fékként és rögzítőfékként is.

1. A normál fék használatához a markolatot alatti fékkarokat egyszerre húzza felfelé. Így lassítja és megállítja a rollátort. Ugyanabban az időben használja a jobb és a bal féket.
2. A rollátoron lévő fékek rögzítési opcióval is rendelkeznek. Ennek az opciónak a működtetéséhez egyszerre nyomja lefelé mindkét féket addig a pontig amíg a fék rögzítő módba „kattan”, ilyenkor a befogófék jellegzetes hangja hallható (egyszerre kell használni a jobb és a bal féket is). A fékek így "parkoló" helyzetben vannak. A kioldáshoz egyszerűen csak húzza fel ismét a féket, és hallani fog egy kis kattantást, ahogy a "parkolás" kiold.

A fékerő beállítása:

A rollátor fékrendszerének rendszeres beállításra van szüksége.

1. Nyomja lefelé a fékeket a kézifék aktiválásához és ellenőrizze, hogy megfelelően működik-e.
2. A fék beállításához először lazítson meg egy anyát, amely a fék állítócsavarja felett található, közvetlenül a kerék felett.
3. Ezután forgassa el a beállító csavart az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg el nem éri a megfelelő fékerőt.
4. A fékerő beállítása után húzza meg az anyát.



A kerekek magasságának beállítása:

1. Forgassa el a csillag alakú magasságállító csavart a markolat alatt.
2. A csavarok kiszedése után válassza ki az Önnek legmegfelelőbb magasságú furatot, majd csavarja vissza a csavart.

Hogyan sétáljunk a rollátorral:

1. Helyezze a rollátort körülbelül egy lépéssel maga elé, ügyelve arra, hogy a rollátor kerekei a vázzal párhuzamosan álljanak.
2. Mindkét kezével fogja meg a rollátor markolatát és használja a rollátort támasztékként.
3. Tegyen apró lépéseket az előre haladáshoz.

Hogyan ülünk és állunk a rollátorral

1. Lassan fordítsa hátát a rollátornak. Nyúljon maga mögé és fogja meg mindkét kezével a markolatot miközben törzsével kissé előre hajol.
2. Ezután lassan üljön le a puha habszivacs ülésre, hátát támassza a habszivacs háttámlának. A kezeit továbbra is tartsa a markolaton. Ülés közben ügyeljen arra, hogy a testének súlypontja továbbra is elöl legyen, ezzel elkerülhető a hártá billenés.
3. Felálláshoz üljön egyenesen. Ezután erősebb lábát enyhén helyezze előre. Kezeivel a markolaton megtámaszkodva, lassan nyomja fel

magát álló helyzetbe.

4. Felállás után lassan forduljon a rollátorral szembe.

⚠ Győződjön meg arról, hogy a rollátor rögzítő fékei „parkoló” módban vannak, mielőtt leül és feláll.

AKADÁLYOK LEGYŐZÉSE

1. Magasabb akadályokra felhajtáshoz (pl. küszöbre vagy a járdaszegélyre) a rollátort helyezze merőleges pozícióba az akadályhoz képest.
2. A markolatnál fogva döntse meg a rollátort hátrafelé, megemelve az első kereket, és hajtson fel az akadályra. Ezután tolja a hátsó kerekeket az akadály szélére, és a rollátort markolatánál kissé megemelve, hajtson fel a hátsó kerekkel is az akadályra.
3. Lábaival lépjen fel az akadályra.

⚠ Ne használja a terméket jeges, nedves, csúszós, erősen kavicsos felületeken!

A rollátor összecsukása:

Felépítésének köszönhetően könnyen összecsukható, jól kezelhető és szállítható.

1. Ha nincs használatban, egyszerűen csak hajtson össze a rollátort, és tárolja, amíg újra nem lesz rá szüksége. Emelje fel az ülést, az majd egyik kezével húzza meg a bevásárló táska alján található szalagot, a másik kezével pedig tartsa a rollátor markolatát amikor összecsukja. A rollátor összecsukásához emelje fel az ülést, és húzzon felfelé egy nylon tartót, amíg a rollátor össze váza össze nem csukódik.

A rollátor szétnyitása:

2. Állítsa fel a rollátort úgy, hogy a hátsó kerekre támaszkodjon. Húzza fel a fékkarokat, és ezzel egyidejűleg tolja előre a rollátort, amíg az szét nem nyílik.
3. Emelje fel az ülést, és nyomja meg a táska alján tapintható kerezstmerevítőt úgy, hogy az rögzüljön.



6. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A felszínek kialakítása és kezelése miatt jól tisztítható a termék.

⚠ A háztartásokban használt nem agresszív, fertőtlenítő, semleges hatású tisztítószerrel tisztítható. Semmilyen körülmények között ne használjon súroló vagy oldószeres tisztítószer, mivel ez súlyosan károsíthatja a rollátort, és érvényteleníti a garanciát.

Tisztítsa meg a keretet nedves ruhával, az ülést pedig enyhe tisztítószeres nedves ruhával. Távolítsa el minden szennyeződést a mozgatható részekről is (kerekek, szorítócsavarok, zárok).

⚠ A rollátor paramétereinek megőrzése érdekében nagyon fontos, hogy minden elemet tisztán tartsunk és megfelelően tároljunk. Ha az eszközt nedves helyen (fürdő, mosókonyha stb.) vagy a szabadban tárolja, a higiénia hiányával párosulva gyorsan rontja a teljesítményt és esztétikáját.

⚠ Ne tegye ki az eszközt szélsőséges időjárási viszonyok hatásának (eső, hó, erős napsütés), mert bizonyos részek színe megváltozhat.

⚠ Ellenőrizze, hogy az összes kerék és az összecsukási mechanizmus megfelelően működik, és minden kerék szabadon mozog. Különös figyelmet kell fordítani az első kerekre, biztosítva, hogy azok szabadon és akadálytalanul forogjanak, és biztonságosan rögzítve legyenek a kerethez.

⚠ Ne használja a rollátort, ha bármelyik kerék nehezen fordul, vagy úgy tűnik, hogy nincsenek megfelelően rögzítve a kerethez, vagy ha sérülésre vagy bármilyen más hibára gyanakszik.

⚠ Rendszeresen ellenőrizze rollátorát: napi szinten szemrevételezéssel ellenőrizze használat előtt, hogy a rögzítőelemek erősen meg vannak húzva. Havonta ellenőrizze, hogy az összes rögzítőcsap megfelelően rögzítve van-e. Ellenőrizze, hogy nincs-e laza alkatrész. Ellenőrizze a fékek beállítását és a kerekeket.

⚠ Gondosan ellenőrizze az eszköz alkatrészeinek állapotát. Ha úgy tűnik, hogy valamelyikük nincs megfelelő állapotban és az egység hibás,

addig ne használja az eszközt amíg eredeti alkatrészsel nem lett megszerelve. Lépjen kapcsolatba a gyártóval szervizelés céljából.

⚠ Ne használjon semmilyen másik vállalat által gyártott alkatrészt vagy tartozékot. Ha így tesz, az érvényteleníti a jótállást, és súlyosan veszélyeztetheti az Ön biztonságát.

7. VONALKÓD

Acél:

Bordó



Kék



Ezüst



Alumínium

Bordó



Kék



Ezüst



8. GYÁRTÓ ÉS FORGALMAZÓ

Tájékoztatjuk, hogy az eszközzel kapcsolatban előforduló váratlan eseményeket jelenteni kell a gyártónak és a felhasználó és/vagy a beteg letelepedési helye szerinti tagállam illetékes hatóságának. A magyarországi illetékes hatóság: Országos Gyógyszerészeti és Élelmezés-egészségügyi Intézet.



Gyártó és forgalmazó:

Patella-96 Kft.

HU-2045 Törökbálint

Kisfaludy u 49-1.

Tel.: +36 30 320 0635

info@patellamedical.hu

www.gmed.hu

www.epapucs.hu



Distributor:

SC Vital Logistic Srl.

RO-540210 Tirgu Mures

str Gheorghe Doja nr 177

Corp C1-C2 Parter

comenzi@vital-logistic.ro

Tel.: +40 265 265 268

www.vital-logistic.ro

**TÁJÉKOZTATÓ A JÓTÁLLÁSI JOGOKRÓL**

A jótállás határideje a termék fogyasztó részére való átadásától vagy az üzembe helyezéstől (amennyiben azt a forgalmazó vagy annak megbízottja végezte el) számított 2 vagy 3 év az eladási ártól függően. Ha a fogyasztó a fogyasztási cikket az átadástól számított 6 hónapon túl helyezett üzembe, akkor az átadás napja lesz a jótállás kezdő időpontja.

Nem tartozik jótállás alá a hiba, ha annak oka a termék fogyasztó részére való átadását követően lépett fel, így például, ha a hibát:

- szakszerűtlen üzembe helyezés (kivéve, ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végezte el, illetve, ha a szakszerűtlen üzembe helyezés a használati-kezelési útmutató hibájára vezethető vissza) és a megfelelő üzemben tartás is,
- rendeltetésellenes használat, a használati-kezelési útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása,
- helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás,
- elemi kár, természeti csapás okozta.

Jótállás keretébe tartozó hiba esetén a fogyasztó

- elsősorban – választása szerint – kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a forgalmazónak a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szolgáltatás hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási igény teljesítésével a fogyasztónak okozott érdeksérelmet. Kicserélésnek van helye már az első javítási kísérletet követően, ha megállapítást nyer, hogy a fogyasztási cikk nem javítható, és a fogyasztó másik igény teljesítését nem kéri. A fogyasztó akkor is kérheti a kicserélést, ha a javítási igény közlését követő harminc napon belül nem kerül sor a kijavításra. A kicserélési igényt az is megalapozza, ha a fogyasztási cikk a jótállási idő alatt három alkalommal történő kijavítást követően ismét meghibásodik, feltéve, hogy a fogyasztó nem kéri másik igény teljesítését.
- ha a vállalkozás a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításhoz vagy a kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt, a fogyasztó – választása szerint – az ellenszolgáltatás arányos leszállítását igényelheti, a hibát a vállalkozás költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.

A fogyasztó a választott jogáról másira térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a vállalkozásnak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a vállalkozás adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt. Ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a vállalkozás nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza. A kijavítást vagy kicserélést – a termék tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel – megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve kell elvégezni. A vállalkozásnak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze. A kijavítás során a termékre csak új alkatrész kerülhet beépítésre. Nem számít bele a jótállási időbe a javítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetészerűen használni. A jótállási idő a terméknek vagy a termék részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre), valamint a javítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik. A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek a vállalkozást terhelik. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható terméket – a járművek kivételével – az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a forgalmazó gondoskodik. A jótállás nem érinti a fogyasztó jogszabályból eredő – így különösen kellek- és termékszavatossági, illetve kártérítési – jogainak érvényesítését.

Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti. A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. Jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlát vagy nyugtát - a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal érvényesíthetők. A fogyasztó a jótállás iránti igényét választása szerint a vállalkozás székhelyén, bármely telephelyén, fióktelepén és a vállalkozás által a jótállási jegyen feltüntetett javítószolgálatnál közvetlenül is bejelentheti. A vállalkozás a minőségi kifogás bejelentésekor a fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében eladott dolgokra vonatkozó szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM rendelet (a továbbiakban: NGM rendelet) 4. §-a szerint köteles – az ott meghatározott tartalommal – jegyzőkönyvet felvenni és annak másolatát haladéktalanul és igazolható módon a fogyasztó rendelkezésére bocsátani. A vállalkozás, illetve a javítószolgálat (szerviz) a termék javításra való átvételekor az NGM rendelet 6. §-a szerinti elismervény átadására köteles. A gyártó vállalkozás a 151/2003 (IX.22.) Korm. rendelet a tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó jótállásról értelmében az egyéves kihordási idejű és bruttó 10.000 Ft feletti értékű eszközre, valamint annak tartozékaira és alkotórészeire és más, a rendelet hatálya alá tartozó eszközre 24 hónap jótállást vállal, a 2. § (1) értelmében 250.000 Ft eladási ár felett három év a vállalt jótállási idő. Jótállás nem vonatkozik a fogyó-kopó alkatrészek (pl. rögzítő csavarok, kerekek...) rendes elhasználódására, mindez azonban nem érinti a fogyó-kopó alkatrészeknek a polgári jog fogalomhasználataszerinti „hibás” volta esetén fennálló jótállási kötelezettséget.

A nem rendeltetészerű használatból eredő hibákra a jótállás nem vonatkozik, amelynek feltételeit a használati útmutató tartalmazza. Jótállási igényét a kiszolgálás helyén is érvényesítheti. A jótállási idő kezdete a kiszolgálás napja. Ha az eszközt javítják, annak jótállása meghosszabbodik azzal az idővel, amíg a fogyasztó a fogyasztási cikket a hiba miatt rendeltetészerűen nem használhatta.

JÓTÁLLÁSI JEGY

GYÁRTÓ VÁLLALKOZÁS NEVE ÉS CÍME:
Patella-96 Kft. 2045 Törökbálint, Kisfaludy u. 49-1.

Reklamáció esetén
kapcsolatfelvétel:

@ reklamacio@patellamedical.hu

+36-30-471-3237

Kiszolgáló neve és címe:

Termék megnevezése:

Termék gyártási száma: (amennyiben van)

Gyártó/Vállalkozás neve és címe:

Vásárlás időpontja:

A termék vételára:

A termék fogyasztó részére való **átadásának*** vagy (amennyiben azt a forgalmazó, illetve annak megbízottja végzi) az **üzembe helyezés*** időpontja:

* a megfelelő aláhúzendő

P.H.:

Javító szolgálat neve, címe, elérhetősége:

JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

Ajótállási igénybejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

Javítás módja:

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A javítás-kijavítás időtartamával meghosszabbított -új határideje:

KICSERÉLÉS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

Kicserélés történt, amelynek időpontja:

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

ROLATOR GM 4259



Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de utilizare și păstrați-l pentru referințe viitoare. Această descriere conține instrucțiuni pentru utilizarea dispozitivului.

Vă rugăm să vă asigurați că produsul nu este deteriorat imediat după primire, dacă este posibil în prezența persoanei care l-a furnizat. Îndepărtați cu grijă toate ambalajele. Nu folosiți cuțite sau alte instrumente ascuțite care ar putea deteriora suprafața produsului. Verificați dacă produsul prezintă deteriorări vizibile. Dacă observați orice deteriorare sau suspectați o defecțiune, nu utilizați produsul și contactați furnizorul pentru asistență.

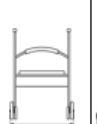
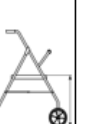
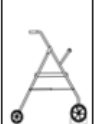
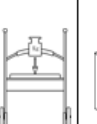
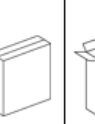
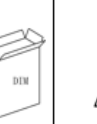
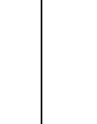
1. DESCRIERE GENERALĂ

Cadrelle de mers cu roți, cunoscute și sub numele de rolatoare, sunt un dispozitive care ajută persoanele cu un mers instabil sau cu dificultăți de mers să își schimbe poziția. Utilizarea acestora este recomandată pentru persoanele care se pot deplasa independent, care au nevoie doar de un ajutor minor pentru a obține o siguranță adecvată la mers și care pot acționa manetele de frână în mod independent. Este ideal în caz de slăbiciune fizică, stări de amețală sau pentru persoanele care trebuie să se odihnească, să se oprească sau să se așeze frecvent atunci când se deplasează pe distanțe mari. Acestea pot oferi un grad ridicat de stabilitate în timpul mersului și, deoarece pot fi frânate, pot contribui la prevenirea rănilor și a accidentelor cauzate de alunecare. Ideal pentru cei care suferă de durere, inflamație, reumatism sau alte afecțiuni musculo-scheletice cauzate de uzura articulațiilor la nivelul membrelor inferioare. De asemenea, poate fi recomandată în cazul leziunilor membrelor inferioare cauzate de accidente sau boli. De asemenea, poate ajuta cu dificultăți de mers pe jos din cauza unei tulburări de dezvoltare la copii sau a paraliziei. În cazul protezelor ale membrelor inferioare, în timpul perioadei de recuperare postoperatorie în cazul fracturilor de șold, mersul devine dificil și necesită asistență. Poate oferi o soluție imediată în cazul unei slăbiciuni fizice, a unui dezechilibru sau a unor probleme de coordonare a mișcării.

Indicații: Pentru tratamentul durerilor articulare ale membrelor inferioare, inflamații, malformații, paralizii sau slăbiciunea persoanelor vârstnice, tratamentul postoperator sau conservator al leziunilor membrelor inferioare, faza postoperatorie a amputațiilor și protezelor membrelor inferioare, pentru tulburări de echilibru.

Domeniul medicilor autorizați pentru prescripție: traumatologie ortopedică, ortopedie, reabilitare medicală (medicină infantilă și pediatrică), medicină fizică și medicină de reabilitare, reumatologie, chirurgie, chirurgie vasculară, chirurgie pediatrică, neurologie, neurologie pediatrică, neurochirurgie, geriatrie, în caz de comandă repetată și medicul de familie al pacientului.

2. PARAMETRI TEHNICI

													
Magasság (mm)	Szélesség (mm)	Hosszúság (mm)	Fogantyúk távolsága (mm)	Ülésmagasság (mm)	Ülés mélység (mm)	Első kerék átmérője (mm)	Hátsó kerék hossza (mm)	Ülés-háttámla távolsága (mm)	Terhelhetőség (Kg)	Kiszárlás (db /karton)	Csomagolás mérete (mm)	Nettó súly (Kg)	Bruttó súly (Kg)
750-900	610	645-690	460	515-565	235	195	195	225	120	1	560*160*520	7,5	8,15

3. LISTA PIESELOR ROLATORULUI

1. Mâner: cu un suport pentru palmă ergonomic din plastic și butoane de susținere a degetelor pentru o prindere confortabilă, înălțime reglabilă pe 8 niveluri, între 750-900 mm
2. Manetă de frână: în partea dreaptă și stângă, frânare de mână ușor de utilizat, echipată cu mecanism de blocare, astfel încât să poată fi fixată pentru a fi așezată, fabricată din plastic negru, utilizată pentru a încetini și a bloca rolatorul, maneta de frână largă, nu taie degetele atunci când este utilizată, forța de frânare este reglabilă și bine distribuită
3. Bară transversală: permite plierea cadrului.
4. Spătar: acoperit cu spumă neagră, oferă un sprijin bun pentru spate atunci când stați jos, pliabil
5. Scaun: tapiserie din imitație de piele neagră, ușor de curățat, cu o suprafață de șezut pentru confort și relaxare maximă
6. Geantă: ușor de păstrat curată, confecționată din material lenticular de nylon, capacitate de 15 de litri, poate fi încărcată până la 10 kg, poate fi folosită pentru cumpărături
7. Roata din față: direcționarea ușoară și stabilă a dispozitivului cu ajutorul unei furci pivotante, 2 roți din față din PVC+ PP cu diametrul

de 195 mm, cu prisme reflectorizante.

8. Roata din spate: 2 roți din spate din PVC + PP cu diametru de 195 mm
9. Cadru: sudat, aliaj de aluminiu/oțel suficient de gros, pliabil, acoperit cu pulbere, plăcut din punct de vedere estetic, ușor de asamblat și stabil la fixare



4. GHID DE ASAMBLARE

⚠️ Asigurați-vă că piesele nu prezintă deteriorări vizibile. În caz de îndoieli, contactați producătorul.

⚠️ Nu utilizați rolatorul până când toate piesele nu sunt conectate corect.

După despachetare, verificați dacă ambalajul conține toate piesele în conformitate cu următoarea listă de elemente:



1 cadru cu scaun, geantă și spătar



2 roți spate cu kit de frânare



4 șuruburi de fixare cu buton pentru fixarea roților

2 șuruburi cu 2 piulițe și 2 elemente de fixare filetate pentru fixarea mânerelor



2 roți din față

1. Desfaceți cadrul și așezați-l pe o suprafață plană.



2. Montați spătarul pe cadru în suporturile din plastic prevăzute în acest scop (șuruburile spătarului trebuie să fie fixate în găurile din suporturi). Verificați dacă este bine fixat.
3. Întoarceți rolatorul pentru a monta roțile din față.



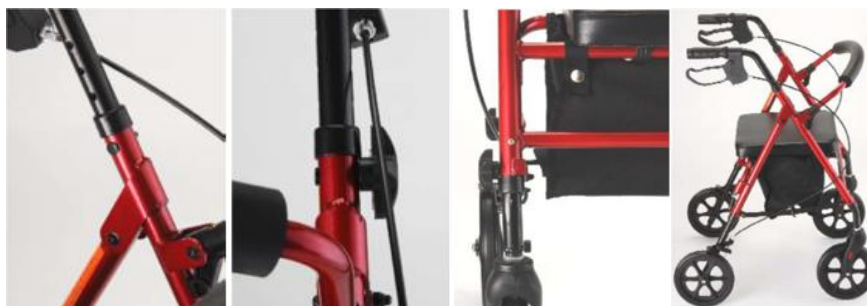
Modul în care sunt montate roțile va determina înălțimea rolatorului:

- pentru a obține înălțimea maximă, montați roțile astfel încât cel mai înalt știft de pe suportul roții să se afle în orificiul de montare a roților,
- pentru a obține înălțimea cea mai mică, montați roțile astfel încât cel mai de jos știft de pe suportul roții să se afle în orificiul de montare a roților,

 Nu uitați să montați toate roțile la aceeași înălțime!

4. După montarea roților din față, întoarceți cadrul pentru a monta roțile din spate. Ca și în cazul roților din față, modul în care sunt montate roțile din spate determină înălțimea rolatorului. Înălțimea rolatorului trebuie să fie astfel încât ambele picioare să atingă solul atunci când vă așezați pe el.
5. Așezați rolatorul pe roți și verificați dacă roțile sunt montate corect, la aceeași înălțime și în aceeași dispunere ca și roțile din față; în caz contrar, rolatorul nu este stabil și se poate răsturna, existând riscul de rănire. Verificați și dacă scaunul este poziționat orizontal.
6. Instalați mânerul cu suporturile de frână la aceeași înălțime.
7. Atașați cablul de frână la aceeași înălțime ca și suporturile de frână. Asigurați-vă că cablurile sistemului de frânare se află în afara cadrului.
8. Însurubați cele patru șuruburi de protecție, ale căror orificii sunt situate pe partea laterală a cadrului, chiar deasupra ancorajului roții. Asigurați-vă că șuruburile sunt bine strânse înainte de utilizare.
9. Reglați mânerul la înălțimea corectă, apoi introduceți un șurub de fixare din interior. Trageți butonul din exterior. Asigurați-vă că ambele mâner sunt la locul lor.





5. UTILIZARE

⚠ Utilizați rolatorul numai pe suprafețe plane, de exemplu: trotuare sau în casă, unde toate cele 4 roți ating solul. Nu utilizați pe teren denivelat sau pe suprafețe cu gropi. Utilizarea unui rolator pe aceste suprafețe vă poate compromite grav siguranța și poate, de asemenea, deteriora rolatorul iremediabil.

⚠ Unghiul de înclinare sigur al pantei max. 5%

⚠ Fiți atenți la capacitatea de încărcare a dispozitivului, până la un maxim de 120 kg.

⚠ Utilizați produsul numai în scopul pentru care a fost conceput, și anume pentru a vă ajuta să mergeți, deci nu-l utilizați niciodată în alte scopuri, de exemplu, nu utilizați produsul ca scară și nu stați pe el.

⚠ Nu lăsați copiii să se joace cu el. De asemenea, producătorul nu este răspunzător pentru pericolele sau daunele care pot apărea în cazul copiilor nesupravegheați în timpul utilizării produsului.

Utilizarea frânelor:

Rolatorul este echipat cu frâne multifuncționale. Aceasta poate funcționa ca frână normală și ca frână de blocare.

1. Pentru a utiliza frâna normală, trageți în același timp în sus manetele de frână de sub mâner. Acest lucru încetinește și oprește rolatorul. Folosiți frânele din dreapta și din stânga în același timp.
2. Frânele de pe rolator au o opțiune de blocare. Pentru a acționa această opțiune, apăsați simultan ambele frâne până când frâna „face clic” în modul de parcare, moment în care veți auzi sunetul caracteristic al frânei de parcare (atât frâna dreaptă, cât și cea stângă trebuie acționate simultan). Frânele se află atunci în poziția „de parcare”. Pentru a o elibera, pur și simplu acționați din nou frânele și veți auzi un mic clic în timp ce „parcarea” este eliberată.

Reglarea forței de frânare:

Sistemul de frânare al rolatorului dumneavoastră trebuie reglat periodic.

1. Apăsați frânele pentru a activa frâna de parcare și verificați dacă aceasta funcționează corect.
2. Pentru a regla frâna, slăbiți mai întâi o piuliță situată deasupra șurubului de reglare a frânei, chiar deasupra roții.
3. Apoi rotiți șurubul de reglare în sens invers acelor de ceasornic până când se obține forța de frânare corectă.
4. Strângeți piulița după reglarea forței de frânare.



Reglarea înălțimii roților:

1. Rotiți șurubul de reglare a înălțimii în formă de stea de sub mâner.
2. După ce scoateți șuruburile, selectați gaura cu înălțimea cea mai potrivită pentru dumneavoastră, apoi înșurubați șurubul la loc.

Cum să mergeți cu rolatorul:

1. Așezați rolatorul la aproximativ un pas în fața dumneavoastră, asigurându-vă că roțile rolatorului sunt paralele cu cadrul.
2. Țineți mânerul rolatorului cu ambele mâini și folosiți rolatorul ca suport.
3. Faceți pași mici pentru a merge înainte.

Cum să vă așezați și să stați în picioare cu rolatorul

1. Întoarceți-vă încet cu spatele la rolator. Prindeți mânerul cu ambele mâini din spatele dvs., în timp ce vă aplecați ușor în față cu trunchiul.
2. Apoi, așezați-vă încet pe scaunul din spumă moale, cu spatele lipit de spătarul din spumă. Țineți mâinile pe mâner. Când vă așezați, asigurați-vă că centrul de greutate al corpului rămâne în fața dvs. pentru a evita răsturnarea.
3. Pentru a vă ridica în picioare, stați drept. Apoi puneți piciorul mai puternic ușor în față. Cu mâinile așezate pe mâner, ridicați-vă încet.

4. După ce vă ridicați în picioare, întoarceți-vă încet cu fața la rolator.

⚠️ Asigurați-vă că frânele de blocare a rolatorului sunt în modul „de parcare” înainte de a vă așeza și de a vă ridica.

DEPĂȘIREA OBSTACOLELOR

1. Pentru a urca pe obstacole mai înalte (de exemplu, un prag sau o bordură), plasați rolatorul în poziție perpendiculară cu obstacolul.
2. Ținând mânerul, înclinați rolatorul în spate, ridicând roata din față, și urcați obstacolul. Apoi împingeți roțile din spate până la marginea obstacolului și, ridicând ușor rolatorul de mâner, împingeți roțile din spate pe obstacol.
3. Pășiți cu picioarele pe obstacol.

⚠️ Nu folosiți produsul pe suprafețe înghețate, umede, alunecoase, cu mult pietriș!

Plierea rolatorului:

Designul său îl face ușor de pliat, manevrat și transportat.

1. Atunci când nu este utilizat, pliați pur și simplu rolatorul și depozitați-l până când aveți nevoie de el din nou. Ridicați scaunul în sus, apoi trageți cu o mână cureaua din partea de jos a sacului de cumpărături și țineți mânerul rulotorului cu cealaltă mână atunci când îl pliați. Pentru a plia rolatorul, ridicați scaunul și trageți în sus un suport de nailon până când cadrul rulotorului este pliat.

Deschiderea rolatorului:

2. Așezați scuterul astfel încât să se sprijine pe roțile din spate. Trageți în sus manetele de frână și, în același timp, împingeți rulotorul înainte până când acesta se deschide.
3. Ridicați scaunul și apăsați cureaua de mână din partea de jos a genții pentru a o bloca în poziție.



6. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Designul și tratamentul suprafețelor fac ca produsul să fie ușor de curățat.

⚠️ Poate fi curățat cu detergenți neutri, dezinfectanți și non-agresivi utilizați în gospodărie. Nu folosiți în niciun caz detergenți abrazivi sau solvenți, deoarece aceștia ar putea deteriora grav rolatorul și invalida garanția.

Curățați cadrul cu o cârpă umedă și scaunul cu o cârpă umedă cu un detergent ușor. Îndepărtați toată murdăria de pe piesele mobile (roți, șuruburi de prindere, încuietori).

⚠️ Pentru a păstra parametrii rolatorului, este foarte important să păstrați toate elementele curate și depozitate corespunzător. Depozitarea dispozitivului într-un loc umed (baie, spălătorie etc.) sau în aer liber, împreună cu o lipsă de igienă, îi va degrada rapid performanța și estetica.

⚠️ Nu expuneți dispozitivul la condiții meteorologice extreme (ploaie, zăpadă, soare puternic), deoarece unele părți își pot schimba culoarea.

⚠️ Verificați dacă toate roțile și mecanismul de pliere funcționează corect și dacă toate roțile se mișcă liber. Trebuie să se acorde o atenție deosebită roților din față, asigurându-se că acestea se rotesc liber și fără obstacole și că sunt bine fixate de cadru.

⚠️ Nu utilizați rolatorul dacă vreuna dintre roți este greu de rotit sau nu pare să fie fixată corespunzător de cadru sau dacă suspectați că este deteriorată sau prezintă orice alt defect.

⚠️ Verificați în mod regulat rolatorul: inspectați-l vizual zilnic înainte de utilizare pentru a vă asigura că elementele de fixare sunt strânse. În fiecare lună, verificați dacă toate știfturile de fixare sunt bine fixate. Verificați dacă nu există piese slăbite. Verificați reglarea frânelor și roțile.

⚠️ Verificați cu atenție starea componentelor dispozitivului. Dacă una dintre acestea pare a fi defectă și aparatul este defect, nu utilizați aparatul până când nu a fost înlocuit cu o piesă originală. Contactați producătorul pentru service.

⚠️ Nu folosiți piese sau accesorii ale altor companii. În acest caz, garanția va fi invalidată și vă poate compromite grav siguranța.

7. COD DE BARE

Oțel:

Bordo



Albastru



Argint



Aluminiu

Bordo



Albastru



Argint



8. PRODUCĂTOR ȘI DISTRIBUITOR

Vă rugăm să rețineți că evenimentele neașteptate cu dispozitivul trebuie raportate producătorului și autorității competente a utilizatorului și / sau a statului membru de stabilire a pacientului. Autoritatea competentă din România: ANMDM – Agenția Națională a Medicamentului și a Dispozitivelor medicale din România.



Producător și distribuitor:

Patella-96 Kft.

HU-2045 Törökbálint

Kisfaludy u 49-1.

Tel.: +36 30 320 0635

info@patellamedical.hu

www.gmed.hu

www.epapucs.hu



Distribuitor:

SC Vital Logistic Srl.

RO-540210 Tirgu Mures

str Gheorghe Doja nr 177

Corp C1-C2 Parter

comenzi@vital-logistic.ro

Tel.: +40 265 265 268

www.vital-logistic.ro

9. GARANȚIE

Vă rugăm să păstrați cu atenție acest prospect, care servește drept titlu de garanție, deoarece orice defecte pot fi remediate numai la prezentarea acestuia. Înlocuirea titlului de garanție este posibilă numai prin prezentarea facturii originale. Întreținerea și curățarea periodică a dispozitivului este responsabilitatea proprietarului. Numai dispozitivele curățate vor fi acceptate pentru reparații. Garanția nu acoperă deteriorarea care nu se datorează unor defecte de fabricație și uzura pieselor din plastic (elementul de șezut și picioare din cauciuc)

CERTIFICAT DE GARANȚIE

014-104 Rev 0

TERMEN DE GARANȚIE : 12 luni

PRODUS: SERIA:

FACTURA/BON: DIN DATA:

CUMPĂRĂTOR:

ADRESA:.....

Prezentul certificat de garanție a fost întocmit în baza legii 449/2003 privind vânzarea produselor și garanțiile asociate acestora.

Garanția produselor este de 12 luni de la data cumpărării, perioadă în care consumatorul beneficiază de repararea sau înlocuirea gratuită a produsului, în cazul în care se constată un defect de fabricație. La cumpărarea produsului consumatorul are obligația să verifice completarea certificatului de garanție cu toate datele necesare, semnarea și stampilarea de către vânzător. Termenul de soluționare a reclamațiilor este de 15 de zile.

În cazul defectării produsului, cumpărătorul îl va duce la magazinul de unde l-a cumpărat, solicitând repararea sau înlocuirea acestuia.

Garanția este valabilă numai dacă produsul este însoțit de certificatul de garanție, bonul fiscal și cutia cu care a fost cumpărat, completate corespunzător, lizibile, fără modificări, semnate și stampilate. Nu se acordă garanție amortizoarelor de cauciuc (consumabile).

Durata termenului de garanție se prelungește cu timpul scurs de la data la care cumpărătorul a reclamat defectarea produsului și până la repunerea acestuia în funcțiune.

Cumpărătorul își pierde dreptul la garanție dacă: produsul a fost transportat, depozitat manipulat sau utilizat necorespunzător, dacă a fost modificat, a suferit intervenții neautorizate sau a fost utilizat fără respectarea instrucțiunilor.

Prin semnarea acestui certificat cumpărătorul își exprimă acordul cu cele cuprinse în acest act și declară că a preluat produsul în bună stare, precum și actele necesare: bonul fiscal și certificatul de garanție.

Durata medie de utilizare a produsului este de 12 de luni.

Denumire vanzator.....

Adresa vanzator

Tel.vanzator.....



Semnătura și
stampila vânzătorului

Semnătura și
stampila importatorului

Semnătura
cumpărătorului

.....

.....

.....